



د مالی وزارت

رسول الله ﷺ فرمائي:

الله تعالی ستاسي شکلونو او شتمنیو ته نه گوري؛ بلکي ستاسي و زړونو او عملونو ته گوري

[صحیح مسلم (۲۵۶۴)]

رسول الله ﷺ فرموده است

الله تعالی به صورت و دارایی های شما نمی بیند؛ بلکه به قلب و اعمال شما می بیند.

[صحیح مسلم (۲۵۶۴)]

د افغانستان اسلامي امارت (د مالی وزارت د دعوت او ارشاد ریاست، له لوري)



شنبه | د رجب المرجب ۱۸ - ۱۴۴۶ ال س / د مرغومي ۲۹ - ۱۴۰۳ ال ل / د جنوري ۱۸ - ۲۰۲۵ ز / څلورم کال / ۱۲۹ ګڼه / ۴ مخیزه

## د برېښنايي حکومتولۍ پر لور یو بل ستر گام



مالیاتو د مدیریت سیستم (SIGTAS) او د افغانستان بانک له سیستمونو (DAB) سره د نښلېدو وړتیا لري، چي د امارتي ادارو ترمنځ به د لاسني همغږي سبب وگرځي. دغه سیستم د دوو کلونو په اوږدو کي بشپړ او آزمایښتي ارزونه ورباندې ترسره سوه، چي له ډاډ ترلاسه کولو وروسته په (۱۴) کلیدي وزارتونو او (۸) ولایتي مستوفیتونو کي وازمایل سو او ښي پایلې ښي درلودې، چي د دې سیستم لپړوونکو او پلي کونکو ته د خزاینو لوی ریاست له لوري تخنیکي روزنه هم ورکړل سوه. د یادوني وړه، چي دغه سیستم به د مالی مدیریت اسانه کولو، لگښتونو کمولو، رویتیا تضمینولو او ځوابونه کي مهم رول ولوبوي او د عامه مالی سکټور په برخه کي به اغېزمن تمام سي.

مالیې وزارت د مالی مدیریت نوي معلوماتي سیستم ته وده ورکړې ده. د افسیس نوي سیستم له ملي او نړیوالو معیارونو سره سم د خزاینو لوی ریاست د تخنیکي ټیم له لوري طراحی سوی دی، چی موخه ښي د هیواد په عامه مالی سکټور کي د مالی چارو او لگښتونو مدیریت، تنظیم، کنټرول او راپور ورکول دي. د افسیس مخکنی سیستم، په (۲۰۰۲م) کال کي د فریلاس شرکت له لوري د نړیوال بانک په همکاری طرحه سوی وو او ټولي تخنیکي چاري ښي د همدې شرکت له لوري پرمخ وړل کېدې. په ورته مهال دغه سیستم له ټیټي چټکتیا او د ساتني له لور لگښت سره مخ وو. له همدې کبله د مالیې وزارت رهبری د نوي سیستم په جوړولو پرېکړه وکړه، چي وکولای سي اوسنیو اړتیاوو ته ځواب ویونکی او د بدلونونو منونکی وي. د دغه سیستم پراختیا، چي د مالیې وزارت د تخنیکي ټیم له لوري ترسره سوې ده، د هیواد د مالی مدیریت د ښه کېدو په برخه کي یوه ستراتیژیکه لاسته راوړنه بلل کېږي. د افسیس نوي سیستم له نورو کلیدي سیستمونو؛ لکه: د دولتي بودیچې د وړاندویني او برنامه ریزی سیستم (SBPS)، د خزاینو د معاشونو مدیریت سیستم (TPMS)، اسیکودا سیستم (ASYCUDA)، د

### سرمقاله

#### آسیکودا یک سیستم کیمپوتري اداره گمرکي است

طوريکه شاهد هستيم کشور های جهان و منطقه به سرعت به سوی پیشرفت و راه اندازی سیستم های جدید و میکاینزه ساختن امور حمل و نقل، یکسان سازی امور اداری و تشریفاتى در بخش سازمان های گمرکی هستند. برای اینکه کشور ما از تغییرات و تحولات عقب نماند و بتواند همگام و همسو با این تغییرات ایجاد شده حرکت کند ریاست عمومی گمرکات که در چارچوب وزارت مالی فعالیت می کند تلاش نمود تا امور اداری و پروسه های کاری تجارتي را مدرن سازی نماید و خوشبختانه توانست گام های موثری در این راستا برداشته و موفق به نصب سیستم های پیشرفته در اداره گمرکات کشور که امور تجارت داخلی و خارجی را بدوش دارد بردارد. از آنجای که تجارت یکی از امتیازات مهم هر کشوری محسوب میگردد. هر کدام از کشورهای که در این حوزه موفق تر باشند، طبیعتاً امتیازات بیشتری را هم به دست خواهند آورد. همانگونه که مطلع هستید، شرایط حاکم بر منطقه باعث شده تا برای انتقال اموال ترانزیتی از یک شیوه حمل استفاده شود. بنابراین برای ارائه خدمات بهتر باید بستر لازم انتقال مستقیم یا غیرمستقیم اموال فراهم شود و تسهیلات زیربنایی برای توسعه تجارت بین کشور های منطقه و فرامنطقه ایجاد گردد. آسیکودا یک سیستم الکترونیکی است که می تواند با تمامی قوانین و تعرفه های کشورهای مختلف هم سو شده و در هر کشوری مورد استفاده قرار گیرد: آسیکودا در بخش های طی مراحل اسناد اداری، پرداخت الکترونیکی، امور مربوط به حمل و نقل، و ترازیت بار های تجارتي را به صورت آنلاین کنترول و نظارت می کند. یکی از دستاورد مهم و بزرگ وزارت مالی نصب سیستم آسیکودای جهانی در امور ترانزیت خارجی در تمام گمرکات سرحدی می باشد که در قدم اول سبب ایجاد سهولت در طی مراحل اسناد اداری، کاهش پروسه های اداری و طولانی مدت، جمع آوری تمام اسناد و اوراق گمرکی به صورت الکترونیکی، اعمال مدیریت ریسک، معیاری سازی امور گمرکات، امنیت و جلوگیری از قاچاق اقلام و مواد، و نظارت امور به صورت آنلاین است. تطبیق کامل تمام مادیول های این سیستم، مهم ترین شاخص در ترانزیت یعنی کاهش هزینه های حمل و نقل بار ها، ارتقای کیفیت خدمات و سرعت عمل در انجام امور گمرکی می باشد. بهره گیری از طرح اسیکودای جهانی، این امکان را فراهم ساخته تا همه کارها به صورت یک پارچه و از طریق ریاست عمومی گمرکات انجام شود که در نتیجه هزینه های مربوطه کاهش، ایمنی اقلام تجارتي ارتقا پیدا کرده و از هرگونه جعل و تقلب جلوگیری به عمل آید. میکاینزم سیستم بررسی و کنترول آنلاین بار های ترانزیتی این امکان را فراهم می سازد تا با استفاد از این شیوه نظارتي نسبت به بررسی هر یک از بار ها در هنگام ورود، طول مسیر و خروج آنها نظارت همزمان و همه جانبه صورت گیرد که این امر در سلامت ترانزیت نقش بسزایی خواهد داشت و در نتیجه کارکنان امور گمرکات از آخرین تحولات و رویداد های مربوط به امور حمل و نقل و نحوه ی فعالیت آنها به اسر وقت مطلع شوند.

با احترام  
اداره

## د کابل نړیوال هوایي ډگر گمرک او د کابل گمرک ویجاړي سوي برخي بیا رغول کېږي

په بېلابېلو گمرکونو کي گڼي پراختیايي پروژې پلي کړي دي او ځيني ښي د پلي کېدو په حال کي دي.



### د گمرکونو لوی رئیس د ننگرهار له والي او یو شمېر سوداگرو سره وکتل

د مالیې وزارت د گمرکونو لوی رئیس مولوي محمد حامد احمد د یوه تخنیکي پلاوي په مشرۍ ننگرهار ولایت ته رسمي سفر وکړ او هلته ښي د ننگرهار او تورخم گمرکونو د چارو تر ارزوني وروسته، د یاد ولایت له والي حاجي ملا محمد نعيم اخوند او یو شمېر سوداگرو سره هم وکتل. په دې لیدنو کي دواړو لوریو سوداگرو ته د اسانتیاوو رامنځته کولو او د گمرکي چارو د لاسني والي په موخه د دوه اړخیزي همکاری او همغږي پر لاسناتېدو خبري وکړې. همدارنگه ښاغلي احمد د ننگرهار له سوداگرو سره په لیدنه کي د هغوی ستونزي واورېدې او ډاډ ښي ورکړ، چي سته امکاناتو او اصولو ته په کتو سره به د دوی ستونزو ته رسېدنه وکړي. همداراز نوموړي،



د مالی وزارت مقام د شکایتونو اورېدو خپلواک امریت ۱۵ شکایتونو ته رسېدنه کړې

۴



د گمرکونو لوی ریاست د روان کال ۱۸مه اداري ناسته وسوه

۴



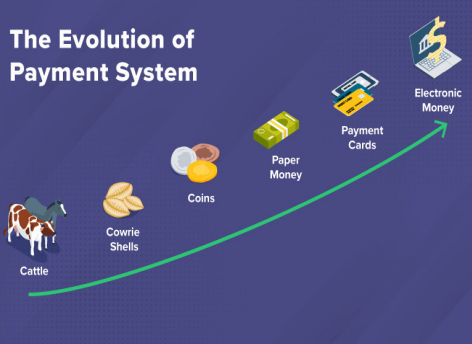
د عوایدو ملي اکاډمی د روزنیزو پروگرامونو لړۍ لا هم دوام لري

۴



کار ساخت لیلیه برای گمرک ابو نصر فراهی ۹۰ در صد تکمیل گردیده

۴



Implementing Digital Payment Systems in Afghanistan

۴



د سورخندریا په سیمه کي د اوزبکستان - افغانستان ګډ بازار دننه حال

۴

## د ماليې وزارت مقام د شکایتونو اورېدو خپلواک آمریت ۱۵ شکایتونو ته رسېدنه کړې

د ماليې وزارت د شکایتونو د اورېدو خپلواک آمریت د دغه وزارت اړوند ټولو شکایتونو؛ لکه: فساد، کم کاري، کار خنډونې او د یو شمېر مسئولینو ناسم چلند ته د رسېدنې مسئولیت په غاړه لري او ترلاسه سوي شکایتونه په مستقیم ډول د وزارت له مقام سره شریکوي. دغه آمریت د روان (۱۴۰۳) هـ ل کال لښدي میاشتي له پیل څخه د دغې میاشتي تر پایه پوري (۲۰) بېلابېل شکایتونه ترلاسه او اورېدلي دي، چې له دغه شمېر څخه (۱۵) شکایتونو ته رسېدنه سوي، (۲) تر کار لاندې دي او (۳) نور شکایتونه د کافي معلوماتو او شکایت کوونکو له لوري د اثباتیه اسنادو د نشتون له امله د دغې ادارې لخوا بې بنسټه بلل سوي.

په دغو شکایتونو کې (۱۵) د واپسپال له لاري او (۵) نور په حضورې بڼه له دې ادارې سره شریک سوي دي. په ترلاسه سويو شکایتونو کې ډېری د املاکو، تدارکاتو، مالي او منفکې په برخو کې دي، چې د دغه آمریت له لوري پر وخت رسېدنه ورته سوې ده. د یادوني وړ ده، چې ټول هیوادوال کولای سي، چې د ماليې وزارت د بېلابېلو څانگو په څانگېرې توگه د عوایدې سرچینو او د گومارني په برخه کې د اصلاحاتو په تړاو خپل شکایتونه، وړاندیزونه او نظریات د برېښنالیک، واپسپال، ټیلیفون، حضورې بڼه او د شکایتونو د صندوق له لاري له دغې ادارې سره شریک کړي، چې د شکایتونو د اورېدو آمریت به له طبقه بندۍ وروسته



ور پسې له اجنبیاء سره سم، د صادراتي، وارداتي او ترانزیتیټي توکو په گمرکي طی مراحلو کې پر موجودو ستونزو او حل لارو، د ځینو سوداگریزو شرکتونو له لوري د گمرکي سرغړونو پر مخنیوي، د گمرکونو لوی ریاست د ورځنیو چارو پر لار بڼه والي، په گمرکونو کې د یو شمېر سوداگریزو شرکتونو او صنعتکارانو د غوښتنو او ستونزو پر حلولو او یو شمېر نورو موضوعاتو خبرې وسوې او په تړاو کې لازمي پرېکړې وسوې.

د ماليې وزارت د گمرکونو لوی ریاست د روان (۱۴۰۳ هـ ل) کال (۱۸) مه اداري ناسته د گمرکونو لوی رئیس مولوي محمد حامد احمد په مشرۍ د یاد ریاست په مقام کې وسوه. په دې ناسته کې د گمرکونو لوی ریاست تخنیکي او عملياتي مرستیالانو، رئیسانو او یو شمېر آمرینو گډون کړی وو. په پیل کې د ولایتي گمرکونو پر استول سويو موضوعاتو هر اړخیز بحث وسو او په اړه کې د چارو د لار بڼه والي په موخه لازمي پرېکړې وسوې.

**د گمرکونو لوی ریاست د روان کال ۱۸مه اداري ناسته وسوه**

## تېره اوونۍ د هیواد په بېلابېلو ولایتونو کې یو ځل بیا قاچاقې توکي نیول سوي دي



د ماليې وزارت د گمرکونو لوی ریاست د گرځنده څارني کارکوونکو تېره اوونۍ د نیمروز، کندهار، فراه، ننگرهار او هلمند ولایتونو په بېلابېلو سیمو کې یو ځل بیا په زیاته کچه قاچاقې توکي نیولي دي، چې قاچاق کوونکو غوښتل په پټه کې افغانستان ته راوړي. په نیول سويو توکو کې (۲۶۱۲۵) کیلو گرامه گوډه، (۴۷۳۲۲) کیلو گرامه چاکلېټ، (۹۷۳۰) کیلو گرامه مالگه، (۲۷۹۶) کیلو گرامه درمل، (۱۱۹۵۲) کیلو گرامه کینو، (۵۱۲) کیلو گرامه یووار مصرف لوبښي او (۴۲۰) کیلو گرامه خورما شامله ده. نیول سوي توکي او تورن کسان د نورو اجراآتو له پاره اړوندو گمرکونو ته ور پېژندل سوي. د یادوني وړ ده، چې د ماليې وزارت د گرځنده څارني کارکوونکي په ټول هیواد کې گرځنده څارني کوي او هیچا ته اجازه نه ورکوي، چې ممنوعه او قاچاقې توکي ولېږدوي.

## د عوایدو ملي اکاډمۍ د روزنیزو پروگرامونو لړۍ لا هم دوام لري

ثبت، سمه کارونه، پوهاوي او ارزښت ټي ټینگار وکړ. وروسته بیا د سیستمونو د مدیرانو په استازیتوب ښایسته خان د گمرکونو او عوایدو ملي اکاډمۍ له آمریت څخه د یاد روزنیز پروگرام د برابرولو له امله مننه وکړه او ژمنه ټي وکړه، چې ټول گډونوال به له دغه پروگرام څخه ترلاسه کړي زده کړي په خپلو ورځنیو رسمي چارو کې پلي کوي. د غونډې په پای کې د دغه پروگرام ټولو گډونوالو ته تصدیق پانې هم وپېشل سوې. د یادوني وړ ده، چې د ولایتي مستوفیتونو د اصنافو او مالیاتي حوزو روزنیز پروگرام به شل ورځي دوام وکړي، چې ورسره به د یادو مستوفیتونو د کارکوونکو وړتیاوې لوړې او په اړوندو چارو کې به لار بڼه والي راسي.



ریاست حمایتي مرستیال، د گمرکونو او عوایدو ملي اکاډمۍ له آمریت او ښوونکو څخه مننه وکړه، چې د کارکوونکو له پاره ټي ټول شرایط برابر کړي؛ څو وکولای سي خپل درسونه په ښه توگه زده کړي، د دې ترڅنګ ټي سیستمونه د عوایدو ریاست له پاره اړین وبلل او په هغه کې د ارقامو او معلوماتو پر دقیق

د ماليې وزارت د گمرکونو او عوایدو ملي اکاډمۍ له کلني تدریسي پلان سره سم، د ولایتي مستوفیتونو د سیستمونو برخي (۳۲) تنو مدیرانو ته د عوایدو لوی ریاست د سیستمونو په برخو کې د (مسلكي کولو) تر سرلیک لاندې جوړ سوي روزنیز پروگرام د تصدیق پانې په ورکولو سره پای ته ورسېد او بل خوا بیا د ولایتي مستوفیتونو اصنافو او مالیاتي حوزو (۴۵) تنو کارکوونکو ته د سیستمونو، مالیاتي قوانینو او طرزالعملونو په برخو کې روزنیز پروگرام پیل سو. په همدې تړاو جوړه سوې غونډه کې د ماليې وزارت د عوایدو لوی ریاست حمایتي مرستیال نقیب الله عابد، د گمرکونو او عوایدو ملي اکاډمۍ آمر بلال احمد احدي او د یادي اکاډمۍ ښوونکو گډون کړی وو. د غونډې په پرانیستې وینا کې د عوایدو لوی

## د هرات گمرک کارکوونکو ته له گمرکي چارو سره د بلدتیا په موخه روزنیز پروگرام پیل سو



د ماليې وزارت د گمرکونو او عوایدو ملي اکاډمۍ د روزونکو له لوري د ساحوي روزنیزو پروگرامونو په ترڅ کې د هرات گمرک ریاست (۲۶) تنو کارکوونکو ته د گمرکي مسایلو او قوانینو په اړه روزنیز پروگرام پیل سو. په دغه روزنیز پروگرام کې به د کارکوونکو د ظرفیت لوړونې په موخه په عملي او نظري ډول د گمرکونو قانون، گمرکي کړنلارو، گمرکي بيې ټاکنې، تعرفې او گمرکي اظهارلیکونو د ډکولو په اړه گډونوالو ته روزنه ورکړل سي. یاد روزنیز پروگرام، چې یوه میاشت به دوام ولري ورسره به په اړوندو گمرکي برخو کې د کارکوونکو وړتیاوې لوړې سي او په اړوندو چارو کې به لا ډېر ښه والی رامنځته سي.

## کار ساخت لیلیه برای گمرک ابو نصر فراهی ۹۰ در صد تکمیل گردیده



تشناب و تجهیزات مهم دیگر را دارا خواهد بود، که با تکمیل شدن آن سهولت های مزید به کارمندان این گمرک فراهم خواهد شد. قابل ذکر است که هزینه این پروژه از بودجه انکشافی وزارت مالیه پرداخته می شود و کار باقی مانده آن عنقریب تکمیل شده و به بهره برداری سپرده خواهد شد.

ریاست عمومی گمرکات وزارت مالیه کار ساخت لیلیه به ارزش (۱۲.۸) میلیون افغانی در گمرک ابونصر فراهی ولایت فراه را آغاز نموده که تا به حال (۹۰) در صد کارهای ساختمانی این پروژه به پایه اكمال رسیده است. لیلیه متذکره به شکل میعاری اعمار خواهد شد، که دارای (۲۱) باب اطاق، حمام های عصری،

## برنامه آموزشی آنلاین برای کارمندان جدیدالتقرر مستوفیت ها و گمرکات زون شمال و شمال شرق دایر گردید

کسب روزی حلال تلاش کنید. با مردم رویه نیک داشته باشید و خود را مطابق به سنت پیامبر اسلام آراسته کنید. کارشناس ارشد امور کارکنان گفت، در هر اداره سه نوع مدیریت (مدیریت عالی، متوسط و عملیاتی) وجود دارد که امور و کارهای اداره بدون آن پیش نمی رود. بنیاداً اگر مدیران نسبت به مسئولیت ها و وظایف خود آگاهی داشته باشند، کارها به صورت اصولی اجراء می گردد و در صورت عدم آگاهی و دانش نه تنها کارها بصورت درست انجام نمی شود که بخش مدیریت عالی و متوسط نیز مختل می گردد. گفتنی است که این برنامه به مدت یک هفته ادامه داشته و در آن پلان گذاری، سازماندهی، رهبری، کنترل، تصمیم گیری و طرز سلوک با کارمندان و مراجعین به اشتراک کنندگان تشریح خواهد شد.



برای شما فراهم شده است. با دقت و جدیت از این برنامه استفاده کنید. آنچه را می آموزید، یادداشت و به دیگر همکاران خود انتقال دهید. رئیس دعوت و ارشاد گفت، از امراء خود اطاعت کنید و از کارها غفلت نکنید. فرامین الهی را تطبیق و برای

ریاست امور کارکنان وزارت مالیه برنامه آموزشی تحت عنوان "اساسات مدیریت" را برای کارمندان جدید التقرر مستوفیت ها و گمرکات زون شمال و شمال شرق دایر نمود. در نشستی که به همین مناسبت در سالون جلسات معینیت اداری این وزارت برگزار گردیده بود، مولوی دوست محمد مخلص، معین اداری، مولوی عبدالهادی سیف الخالد، رئیس دعوت و ارشاد، داکتر اشرف الله ستانکزی، کارشناس ارشد امور کارکنان و کارمندان مستوفیت ها و گمرکات زون های متذکره بطور آنلاین اشتراک داشتند. معین اداری وزارت مالیه طی سخنانش گفت، اساس هر کار آموزش و تعلیم است. برای انجام کارها بوجه احسن باید بیاموزید و زمینه این کار



By: Sayeed Razmenda

... second part

### 3. Challenges in Implementation

#### 3.1 Digital Literacy Gaps

Illiteracy remains a big challenge in Afghanistan, as most people do not know even the basic concepts of banking, let alone the technicalities of the digital system. This bridging possibility could arise with public awareness, either by the Ministry of Finance or by the Central Bank. With reports in the BBC regarding the usage of SMS to pay their electricity bills by thousands of Afghans, it reflects a dire urgency of more encompassing educative processes, for these types of practices will hardly find applications with wide-ranging consequences.

#### 3.2 Infrastructure Inadequacies

Successful digital payment systems do require reliable internet and digital infrastructure. High costs of internet and unequal network coverage in rural areas add to the digital divide, hence making widespread adoption very difficult. Predictive estimates indicate that a 30% reduction in internet costs could double digital payment adoption in five years.

#### 3.3 Cultural Resistance

The Afghan economy is mainly cash-based, due to traditional cultural beliefs. This behavior can only be transformed through sustained public outreach and communication of the benefits associated with digital payments.

#### 3.4 Cybersecurity Risks

Increased digitalization naturally means increased exposure to cyberattacks. In order to protect the data of users and subsequently gain their confidence, Afghanistan needs to develop secure platforms that follow international standards such as OWASP.

### 4. Strategies for Digital Transformation in Afghanistan

#### 4.1 Infrastructure Development

Investments shall be made into resilient Internet and mobile networks, including interoperable banking systems. The role of public-private partnership in financing and deploying infrastructure projects will be crucial.

#### 4.2 Financial Literacy Campaigns

Large-scale education programs are indispensable for familiarizing the citizens with digital systems. These programs should reach rural areas and explain how digital transactions are more convenient and secure.

#### 4.3 Encouragement of Mobile Money Services

Telecom companies can further the reach of financial services through mobile money platforms. SMS-based services, such as electricity bill payments, illustrate how such solutions are available even in low-tech environments. Scale these up, and 10 million more citizens could be digitally included over a decade or so.

#### 4.4 Securing Cyberspace

The digital transformation of Afghanistan should be developed with a robust security perspective to avoid

fraud and cyber-attacks, by establishing a regulatory framework and training cybersecurity professionals.

### 5. Case Studies: Afghanistan's Early Steps

#### 5.1 SMS-Based Electricity Bill Payments

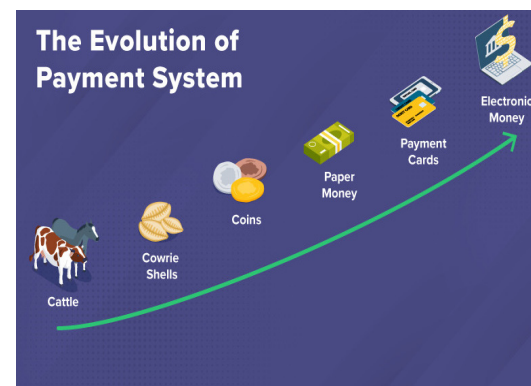
The few successful digital payment initiatives include bill payments for electricity via SMS. Although the system has eased the process for thousands of users, the limited awareness and resultant uptake shows the wider outreach required. Predictive scaling models indicate that scaling similar SMS-based services to tax collection will result in an improved compliance rate of 20%.

#### 5.2 Credit Card Adoption in Urban Areas

About 300,000 people in urban towns take advantage of credit-card services, mostly in purchases in some outlets (BBC: 2015). Again, these services are also limited to just a few banks and a few areas, again testimony to the need for expanded coverage and interoperability. Credit card access can be extended to 1 million users and is likely to add as much as US\$ 500 million annually to the formal economy.

### 6. Conclusion

The digital payment adoption journey in Afghanistan is very painful yet very promising. These include illiteracy, poor infrastructure, and cultural resistance; hence, the government, private sector, and international organizations must work in concert. Investment in education, infrastructure, and security will finally allow Afghanistan to move toward a more efficient, transparent, and inclusive payment ecosystem that unlocks economic growth and improves public services. Predictive analysis



shows that, if this effort is kept up, Afghanistan can achieve 50% in the adoption rate of digital payments over the next decade and make considerable contributions toward its economic resilience.

### References

- Dev, H., Gupta, R., Dharmavaram, S., & Kumar, D. (2024). From Cash to Cashless: UPI's Impact on Spending Behavior Among Indian Users. ACM.
- Mickey, S. H., & Yanhaona, M. N. (2024). An Investigation of the Online Payment and Banking System Apps in Bangladesh. ArXiv.

Visa/AT Kearney. (2022).

The Transformational Power of Digital Payments for Governments. Whitepaper.

BBC Persian. (2015).

ترویج معاملات دیجیتلی در افغانستان و چالش های آن.

<https://www.bbc.com/persian/>

[afghanistan/2015/12/151224\\_k04\\_digital\\_shopping\\_in\\_afghanista](https://www.bbc.com/persian/afghanistan/2015/12/151224_k04_digital_shopping_in_afghanista)

## اعلانات داوطلبی

### د داوطلبی خبرتیا

د افغانستان اسلامي امارت د ماليې وزارت پر شرايطو برابر ټولو داوطلبانو ته بلنه ورکوي، چې (د خونو جوړونه، د هنگر ديوالونه رنگول او د پکتيا مستوفيت د اطراف کانگريټ ريزی په پروژه) کي چي تشخصيه نمبر ئې (W/1403/MOF) ۱۰۷۱ دئ او د داخلي پرايستي داوطلبی په بڼه تر سره کېږي، برخه واخلي او شرطپاڼه ئې په پښتو او دري ژبه د فلش يا ميموري له لاري د شرطپاڼي له شرايطو او د تدارکاتو له قانون او طرزالعمل سره سم له لاندې ادرس څخه ترلاسه کړي. ځای: د ماليې وزارت د تدارکاتو ریاست او د افغانستان اسلامي امارت د چارو ادارې لوی ریاست اړوند د ملي تدارکاتو ادارې په رسمي ویب سایټ . د آفرگشايي ټاکلې نېټه: د (سلواغې/۰۹/۱۴۰۳) د سهار ۱۰:۰۰ بجې. د آفر تضمین: اوبه زره (۷۰۰۰۰) افغانی.

د اپیکو شمېرې: ۰۲۰۲۹۲۴۰۴۶  
په ځنډ رسېدلي او انټرنیټي آفرونه د منلو وړ نه دي.

### اعلان داوطلبی

مستوفيت ولايت هرات ساحه ۲ باب غرفه واقع داخل گمرک اسلام قلعه و هرات ملکيت رياست محترم گمرک ولايت هرات را بر اساس نرخ کرایه همجوار از طریق داوطلبی و آفرگشایی مطابق به طرزالعمل قرارداد های املاک امارتي به اجاره دهد. ۱- ساحه یکباب غرفه موازی ۱۲ متر مربع با کرایه ماهوار مبلغ (۳۰۰۰) افغانی. ۲- ساحه یکباب غرفه موازی ۱۲ متر مربع با کرایه ماهوار مبلغ (۷۰۰) افغانی. بنأ اشخاص حقیقی و حکمی که خواهان به کرایه گرفتن غرفه های فوق باشند درخواست های خویش را برای مدت (۲۱) یوم اعتبار از تاریخ ۲۵ جدی سال ۱۴۰۳ الی ۱۵ دلو سال ۱۴۰۳ به مدیریت عمومی املاک امارتي مستوفيت ولايت هرات سپرده، شرطنامه را مطالعه، تامينات نقداً اخذ ميگردد. تاريخ مجلس داوطلبی و آفرگشایی ۱۶ دلو سال ۱۴۰۳ به ساعت ۲ بعد از ظهر برگزار میگردد  
آدرس: مستوفيت ولايت هرات مدیریت عمومی املاک امارتي شماره تماس: ۰۷۹۴۳۳۸۹۸۹

### اعلان داوطلبی

مستوفيت ولايت هرات موازی ۱۰،۲۱ جریب زمین خالی با حق الاجاره ماهوار مبلغ (۶۸۷۰۳) افغانی با کوردینات (x-۳۱۷۴۲۷) و (y-۳۸۴۲۰۷۲) واقع نقطه صفری مرز اسلام قلعه ملکيت رياست محترم گمرک ولايت هرات را از طریق مزایده و آفرگشایی مطابق به طرزالعمل قرارداد های املاک دولتي به اجاره میدهد. بنأ اشخاص حقیقی و حکمی که خواهان حق الاجاره اراضی فوق باشند درخواست های خویش را برای مدت (۱۴) یوم اعتبار از تاریخ ۲۵ جدی سال ۱۴۰۳ الی ۸ دلو سال ۱۴۰۳ به مدیریت عمومی املاک دولتي مستوفيت ولايت هرات سپرده، شرطنامه را مطالعه، تامينات نقداً اخذ ميگردد. تاريخ مجلس داوطلبی و آفرگشایی ۹ دلو سال ۱۴۰۳ به ساعت ۲ بعد از ظهر برگزار میگردد.  
آدرس: مستوفيت ولايت هرات مدیریت عمومی املاک دولتي شماره تماس: ۰۷۹۴۳۳۸۹۸۹

### داوطلبی خبرتیا

د ماليې وزارت د امارتي املاکو لوی ریاست، غواړي چي د کابل ښاروالی (۱۶) مي ناحیې اړوند د بگرامي نساجي فابریکې (۳) ملکیتونه د دریو کلونو له پاره د داوطلبی له لاري اعلان ته وړاندې کړي. ۱- د بگرامي نساجي فابریکې اړوند یو باب هنگر سره له آزادي ساحې چي (۱۷۳۱) متره مربع مساحت لري او میاشتنی ابتدایي کرایه ئې (۴۲۵۵۰) افغانی ده. کوردینات(جی.پی.اس نمبر): ۶۹،۲۴۷۸۳۴ - ۳۴،۵۰۵۱۰۵ ۲- د بگرامي نساجي فابریکې له محوطې څخه وتلي د عمومي سړک پر سر یو باب خونه چي (۴۲،۷۵) متره مربع مساحت لري او میاشتنی ابتدایي کرایه ئې (۶۰۰۰) افغانی ده. کوردینات(جی.پی.اس نمبر): ۶۹،۲۴۷۸۳۴ - ۳۴،۵۰۵۱۰۵ ۳- د بگرامي نساجي فابریکې په داخل کي یو باب هنگر چي (۳۸۹) متره مربع مساحت لري او میاشتنی ابتدایي کرایه ئې (۲۶۲۵۰) افغانی ده. کوردینات(جی.پی.اس نمبر): ۶۹،۲۴۷۸۳۴ - ۳۴،۵۰۵۱۰۵ هغه حقیقی او حکمي اشخاص، چي غواړي پورته یاد سوي ملکیتونه په کرایه ونیسي، کولای سي چي خپل غوښتنلیکونه د (۱۴۰۳/ مرغومي/ ۲۳) څخه وروسته تر (۱۴۰۳/ دلو/ ۶) نېټې پوري د امارتي املاکو لوی ریاست ته تسلیم او شرطپاڼه ترلاسه کړي. ادرس: د سینما پامیر (۱۴) پوړیزه ودانۍ، (۵) پوړ، د مرکزي ټرونونو د ارزونې لوی مدیریت. د داوطلبی نېټه: د (۱۴۰۳/ دلو/ ۷) نېټه، د سهار ۱۰:۰۰ بجې. د اپیکو شمېرې: ۰۲۰۲۹۲۴۶۰۷ - ۰۲۰۲۹۲۴۶۲۴

## Another Great Step Towards e-Governance: MoF Revamps AFMIS System

MoF has effectively control of the said company, developed AFMIS and the system was also (Afghanistan Financial Management Information System) in accordance with international standards, which will enable complete transparency and effective management, complete control, reporting and control of Afghanistan's public financial sector. Previous AFMIS system was created and implemented by the 'FreeBalance Company' in 2002, all technical matters were under the



The General Directorate of Treasury has provided 'professional training' to relevant staff for the aim of setting and implementing the system, which MoF assures is implemented swiftly. The new AFMIS system has been successfully examined in 14-key-ministries, and eight provincial Mustofiyats of Afghanistan as well.



### نړیواله دريځه

## د سوځندريا په سيمه کي د ازبکستان - افغانستان گډ بازار دننه حال



د دریا - Daryo په نوم اُزبکی رسنی د افغانستان او اُزبکستان تر منځ پر پوله باندي د جوړگډ بازار خوا ته کتنه کړې ده. په دې راپور کي د بازار د دوکانونو حالت، د گډ بازار ارزښت او د ډالر پر ځای له سیمه ییزو پولې واحدونو په تړاو څو ټکو ته اشاره سوې ده. په لومړي سر کي د بازار د موقعیت او پراخوالي په اړه معلومات ور کوي، چي وایي د سوځند په سیمه کي په (۱۲۰) هیکتاره مځکه کي جوړ دئ؛ هوټلونه، طبي اسانتیاوي، رېستورانونه او ... لري. متن ټینگار کوي او وایي دا داسي بازار دئ، چي د افغانستان او اُزبکستان تر منځ اقتصادي او فرهنگي غوټه تړي او دواړه ملکونه یو بل ته نیردې کوي.

## General Directorate of Customs Launches Reconstruction of Destroyed Parts of 'Kabul International Airport Customs', 'Kabul Customs'

The General Directorate of Customs of MoF has started the reconstruction of 'Kabul International Airport Customs' and 'Kabul Customs' shelves, administrative buildings and hangars worth over 5.1 million Af\$. With the implementation of these projects, in addition to the safe keeping of customs documents, facilities will also be provided for the employees of the aforementioned customs and traders in various fields. The cost of these projects is paid from the development budget of MoF, which will be completed within the next 10 months.



Notably, MoF has implemented many development projects at different customs for the aim of creating convenience for businessmen and for the further growth of business in the country, and some of the projects are in implementation process.

د مالیې وزارت د گمرکونو لوی ریاست تل ستاسو په خدمت کي دئ!  
 که تاسو د گمرکونو په هکله هر ډول معلوماتو ته اړتیا لرئ او د کومي ستونزي حل او یا شکایت را رسول غواړئ؛ نو مهرباني وکړئ له مور سره په لاندې شمېره اړیکه ونیسئ!  
 اړیکه: ۲۲۱



د شکایتونو اورېدلو خپلواک آمریت ستاسو ستونزو او شکایتونو ته رسېدنه کوي  
 هر هیوادوال، چي د مالیې وزارت د اړوند چارو په تړاو ستونزه یا شکایت ولري، کولای سي، چي د دغه وزارت د شکایتونو اورېدلو له خپلواک آمریت سره ئې په حضورې بڼه او یا د لاندې ادرسونو له لاري شریک کړي.  
 تلیفون او وټس اپ شمېرې: ۰۲۰۲۹۲۴۲۳۳  
 ۰۷۴۵۷۶۵۷۵۶ / ۰۲۰۲۹۲۴۱۹۰ / (+۹۳)  
 برېښنالیک: [officialcomplaints@mof.gov.af](mailto:officialcomplaints@mof.gov.af)

ریاست عمومی گمرکات وزارت مالیه همیشه در خدمت شماست!  
 اگر شما در مورد گمرکات به هر نوع معلومات نیاز دارید و یا میخواهید مشکل تان حل و شکایت تانرا به سمع ما برسانید، میتوانید به شماره ذیل با ما در تماس شوید!  
 تماس: ۲۲۱